

# 97150

Vendredi  
Friday  
17  
Mai  
May  
2024

#802

VOTRE BI-HEBDO DE L'INFO • YOUR TWICE WEEKLY HERALD

0590 27 74 61

empreintesxm@orange.fr  
redaction@le97150.fr

le97150.fr

f le97150

## MAISON DES FEMMES

# VERS UN TOURNANT MAJEUR POUR LES FEMMES VICTIMES



page 02

**Garage solidaire :  
Votez pour  
Saint-Martin !**

page 02

**IEDOM :  
une conjoncture  
économique positive**

page 06

**Le eSport gagne  
du terrain  
à Saint-Martin**

page 10

**Mama**  
pizzas, pastas & more

**WEEKDAYS**  
Lunch Menu  
de 12h00 à 15h00

**2 Plats \$24** | **3 Plats \$26**  
par personne | par personne

SCAN ME

Porto Cupecoy Plaza - Dutch Side  
☎ 0690 27 34 12 ☎ +1 721 527 1009  
ouvert de 11h30 à 22h30 du mardi au dimanche

Multi  
**CHANGE**  
Change & services

**RUE KENNEDY** | **HOPE ESTATE**  
8H00 - 17H00 | 8H00 - 17H00

**Western Union**

**RUE KENNEDY** | **HOPE ESTATE**  
8H00 - 16H30 | 8H00 - 16H30

★ **TRAITEMENT ANTI TERMITES**  
Cell : 06 90 62 44 20

**ATLANTIC PEST CONTROL**  
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★  
Traitement anti termites ★  
Désinfection ★  
Dératisation ★

**LAPEYRE**

JUSQU'À  
**-20%\***  
SUR L'UNIVERS CUISINES

\*retrouvez l'ensemble des conditions au magasin Lapeyre Saint-Martin  
Route de l'aéroport de Grand-Case Tél. : 0590 77 35 01



# Maison des Femmes : bientôt l'inauguration

Offrir un lieu de sécurité et d'accompagnement aux femmes victimes de violences sur le territoire, tel est le projet de la Maison des Femmes, qui devrait être inaugurée au mois de juin. Partenaire clé, la Fondation de France s'est rendue ce mercredi 15 mai dans les locaux à Marigot afin d'effectuer une visite de ce lieu tant attendu.

Mobilier épuré, espace cuisine et bien-être, mais aussi bureau d'écoute ou encore d'aide juridique, c'est dans les locaux flambants neufs nichés au cœur de Marigot, que l'association France Victimes 978 nous reçoit ce mercredi matin. L'espace utilisé permettra de recevoir 15 femmes et jusqu'à 10 enfants par jour. Médecin, psychologue, pédiatre, sage-femme, mais aussi juristes et travailleurs sociaux, c'est une véritable fourmilière de professionnels qui va pouvoir quotidiennement accompagner au mieux les femmes et enfants victimes de violences.

## UN PARCOURS D'ACCOMPAGNEMENT SIMPLIFIÉ

«Ce que nous voulions c'est de créer un endroit qui centralise tous les différents soins et accompagnements pour ces femmes», explique Olivier Canale-Fatou, directeur de l'association France-Victimes. «Pouvoir avoir un parcours de soin simplifié et coordonné». Le projet souhaite imiter les autres Maisons des Femmes en France, dont la première a vu le jour en 2016 à Saint-Denis. Si elles sont aujourd'hui au nombre de dix, celle de Saint-Martin s'ajoutera bientôt à la liste nationale. Pour ce faire, l'association France Vic-

times a pu compter sur le soutien de La Fondation de France, réseau de philanthropie, reconnue d'utilité publique qui soutient parmi ses nombreux projets, ceux d'accompagnement aux victimes de violences conjugales, mais également de réparation des femmes victimes de violences sexuelles. Présente pour la visite Yseult Dubernet, représentante de la Fondation de France à Saint-Martin, ne cache pas sa satisfaction. «Ce lieu va permettre aux femmes d'être accompagnées, il s'agit d'une véritable réponse aux besoins des victimes afin de les accompagner vers la guérison et l'autonomie», assure-t-elle. La Fondation a d'ailleurs financé l'aménagement et l'ameublement à hauteur de 15 000 euros, mais également la mise en place d'un appartement relais à destination des femmes et familles, à hauteur de 32 000 euros.

## UNE AUGMENTATION DE 47% DE VIOLENCES INTRAFAMILIALES

«Cette infrastructure est d'une importance cruciale sur le territoire lorsque l'on connaît le fléau que sont les violences faites aux femmes dans les outre-mer», complète la représentante. Selon la Fondation, les violences faites aux femmes sont plus élevées dans les outre-mer et notamment au



Bibiana Clavel psychologue, Yseult Dubernet de la Fondation de France et Olivier Canale-Fatou de France Victimes 978.

sein du couple, avec 1 femme sur 5 en situation de violences contre 1 femme sur 10 dans l'hexagone. À Saint-Martin, les chiffres de la gendarmerie rapportent une augmentation de 47% des violences intrafamiliales entre 2022 et 2023. Un constat effrayant et un travail de longue haleine pour l'association France Victimes afin de faire naître cette structure, débuté en janvier 2023. «Nous sommes allés à la rencontre de la Préfecture, de la Collectivité, mais également en nous déplaçant à la Maison des Femmes de Saint-Denis», rappelle Olivier Canale-Fatou. Aujourd'hui, le projet est soutenu par la CAF et réalisé en collaboration avec l'hôpital de Saint-

Martin. D'autres structures comme la Croix rouge ou encore France Travail seront également présentes. «Nous avons été agréablement surpris de l'engouement des professionnels concernant cette Maison des Femmes», note le directeur. L'association attend dorénavant un financement de l'État et de la Collectivité qui comptent soutenir le projet. L'Agence Régionale de Santé doit également compléter ce financement à compter de 2025. Si l'association attend une réponse définitive, le ruban d'inauguration devrait quant à lui être coupé au mois de juin. Les prémices d'un tournant important pour toutes les femmes victimes du territoire.

D.P

## Votez pour le 1<sup>er</sup> garage solidaire à Saint-Martin !

Le concours 4S du Crédit Mutuel a pour vocation d'aider les projets innovants et à impact positif. L'idée du Garage Solidaire de Quartier d'Orléans est dans cette lignée et il ne lui manque que quelques clics pour remporter le concours.



Huit projets, portés par des associations de chaque territoire Antilles-Guyane, sont en lice pour tenter de remporter le concours «4S Semeur d'innovation», avec à la clé une dotation de 4000€, quatre heures de coaching et un coup de projecteur sur ce concept nouveau sur le territoire. Saint-Martin était jeudi en deuxième position avec 1247 votes, derrière le projet «Matinik Pani Laj à Velo» (promenades à vélo triporteur pour personnes dépendantes en Martinique) qui cumule 1363 votes. Il en faut donc peu pour que le territoire arrive en tête. Pour cela, il faut que Saint-Martin se mobilise et que chacun vote sur le site (les4s-semeurinnovation en choisissant

Antilles-Guyane dans l'onglet région). Pour rappel, le premier Garage Solidaire à Saint-Martin, dont tout le monde pourra profiter en adhérant à l'association, proposera des voitures et des réparations à moindre coût selon le quotient familial (grâce aux dons de véhicules), des locations pour moins d'une dizaine d'euros par jour afin d'assurer la mobilité à ceux qui en ont besoin ou encore des ateliers pour réparer soi-même son véhicule. On a donc tout intérêt de l'aider à remporter ce concours, qui serait un véritable coup de pouce pour cette jeune association. On peut voter (et même plusieurs fois) jusqu'au 1er juin et cela ne prend que 10 secondes !

A.B

CCISM  
SPOTLIGHT™  
SAMEDI 25 MAI  
09H - 19H A LA CCISM  
MAISON DES ENTREPRISES, CONCORDIA

POP-UP STORES

1 day, 1 place  
shop the very best of Saint-Martin

Entrée gratuite  
Ateliers sur réservation : [www.ccism.fr](http://www.ccism.fr)

CCISM SAINT-MARTIN

f i t



# CADISmarket

## Les PROMOS DE LA Semaine

# HAPPY BIRTHDAY

@CADISCO

### POUR LES 26 ANS DE CADISCO, PROFITEZ DE 26 PROMOS!

#### DU 17 AU 23 MAI 2024



**FILET DE MAQUEREAUX VIN BLANC**  
2X 118G BELLE FRANCE  
11,02€ LE KILO

**2€60**  
~~3€65~~



**PÂTÉ DE JAMBON**  
234G BELLE FRANCE  
9,83€ LE KILO

**2€30**  
~~3€35~~



**LINGETTES BÉBÉ ALOE VERA**  
72X BELLE FRANCE  
0,02€ LA PIÈCE

**1€50**  
~~2€15~~



**GEL LAVANT BÉBÉ**  
250ML BELLE FRANCE  
5,20€ LE LITRE

**1€30**  
~~1€80~~



**DENTIFRICE BLANCHEUR**  
75ML BELLE FRANCE  
1,60€ LE LITRE

**1€20**  
~~1€70~~



**DÉODORANT ANTI-TRANSPIRANT**  
50ML BELLE FRANCE  
18,00€ LE LITRE

**0€90**  
~~1€25~~



**MACÉDOINE DE LÉGUMES 3X 130G**  
BELLE FRANCE

**1€90**  
~~2€65~~  
4,87€ LE KILO



**DOUBLE CONCENTRÉ DE TOMATE**  
2X 140G VICTORIA

**1€50**  
~~2€15~~  
5,36€ LE KILO



**LAIT DE COCO**  
400ML  
3,75€ LE LITRE

**1€50**  
~~2€25~~



**PÂTES TORSADE**  
250G BELLE FRANCE  
5,20€ LE KILO

**1€30**  
~~1€95~~



**TUILES GOÛT ÉPICÉ**  
170G BELLE FRANCE  
10,59€ LE KILO

**1€80**  
~~2€60~~



**MULTI-CÉRÉALES**  
220G BELLE FRANCE  
17,27€ LE KILO

**3€80**  
~~5€50~~



**GÉNOISE CERISE**  
150G BELLE FRANCE  
8,67€ LE KILO

**1€20**  
~~1€80~~



**SPRITS BEURRE**  
400G BELLE FRANCE  
7,50€ LE KILO

**3€00**  
~~4€40~~



**COCKTAIL APÉRO**  
100G BELLE FRANCE  
10,00€ LE KILO

**1€00**  
~~1€60~~



**VINAIGRE DE VIN ROUGE**  
75CL BELLE FRANCE  
2,13€ LE LITRE

**1€60**  
~~2€35~~



**2PACKS DE 4X355ML**  
SXM BEER IPA + CASQUETTE  
5,46€ LE LITRE

**15€50**  
~~15€90~~



**2 PACKS DE 6X355ML**  
SXM BEER LAGER + T-SHIRT  
5,28€ LE LITRE

**22€50**  
~~22€90~~



**RHUM BLANC TRADITIONNEL 40%**  
70CL BELLE FRANCE  
5,93€ LE LITRE

**4€15**  
~~5€95~~



**PASTIS DE MARSEILLE**  
70CL RICARD  
10,00€ LE LITRE

**7€00**  
~~10€15~~



**CÔTES DE PROVENCE BIO**  
75CL BELLE FRANCE  
8,67€ LE LITRE

**6€50**  
~~9€95~~



**SELS DE MER**  
1KG LA BALEINE  
0,50€ LE KILO

**0€50**  
~~0€75~~



**NETTOYANT MULTI-SURFACES**  
1L BELLE FRANCE  
1,00€ LE LITRE

**1€00**  
~~1€45~~



**PROTECTANT**  
473ML ARMORALL  
15,43€ LE LITRE

**7€30**  
~~10€30~~



**PINCES DE DÉMARRAGE**  
1X PRIME GUARD  
13,95€ LA PIÈCE

**13€95**  
~~16€95~~



**LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT**  
3,78L PEAK  
2,63€ LE LITRE

**9€95**  
~~16€30~~

Offre non cumulable avec d'autres promotions en cours et dans la limite des stocks disponibles.

# Rencontre avec le premier président de la Cour d'appel de Basse-Terre

Michaël Janas, s'est rendu ce jeudi 16 mai au tribunal de proximité de Saint-Martin afin de présider une audience correctionnelle. L'occasion pour lui de présenter en amont devant les médias les différentes lignes conductrices et projets à venir concernant la justice sur le territoire.



**A**nciennement président du tribunal judiciaire de Lyon, Michaël Janas a pris ses fonctions de premier président de la Cour d'appel de Basse-Terre en janvier 2024. Une fonction récente qui ne l'empêche pas d'affirmer très tôt son soutien envers la justice à Saint-Martin, marquée ces derniers mois par de nombreuses difficultés et postes vacants. « Depuis presque deux mois, des juges de Basse-Terre arrivent par avion, en plus de leur service, pour venir en aide aux juges de Saint-Martin, qui font déjà un travail très important ». Une situation qui a conduit Michaël Janas à venir lui aussi contribuer à l'effort collectif et à présider ce jeudi une audience correctionnelle.

Si le juge qualifie cette situation « d'atypique », il l'assure : « Je suis dans le soutien de mes collègues et je vais me battre pour que la justice du territoire ait les moyens de fonctionner correctement ».

## VERS UN TRIBUNAL JUDICIAIRE À SAINT-MARTIN ?

À l'inverse des tribunaux judiciaires de Pointe-à-Pitre et de Basse-Terre, le tribunal de Saint-Martin est, rappelons-le, un tribunal de proximité, qui couvre à la fois Saint-Martin et Saint-Barthé-

lemy. Il ne s'agit donc pas d'un tribunal de plein exercice, mais qui possède des compétences qui lui sont déléguées. Une situation qui pourrait évoluer selon Michaël Janas. « Avec le Procureur général, nous militons afin que cette juridiction soit renforcée, qu'elle puisse avoir plus de juges, voire même la possibilité d'avoir un véritable tribunal judiciaire avec un président et un procureur », assure-t-il en indiquant avoir, avec le procureur, effectué une demande au ministère. Si, pour l'heure, aucune réponse n'a été formulée, cette proposition suscite des intérêts, note le premier président. Une volonté qui s'insère dans des efforts importants réalisés pour le territoire, notamment avec l'annonce de la création d'une Cité

administrative et judiciaire qui doit voir le jour en 2026 et ainsi renforcer cette capacité de proximité. Autre enjeu essentiel selon lui, la très prochaine Préfecture de plein exercice à Saint-Martin, qui doit lui conférer une certaine autonomie au niveau des décisions et budgets, lui permettant de traiter directement avec Paris et non plus avec la Guadeloupe. Un argument de plus selon le premier président qui prône « une cohérence administrative ». Celui-ci l'affirme : « La logique des choses nous amène à penser qu'il faudrait un tribunal de plein exercice, que ce tribunal devient un véritable tribunal judiciaire, afin de répondre plus rapidement et correctement aux attentes de la population ».

D.P

# 97150

édité par la société Empreinte SXM  
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin  
E-mail : [empreintesxm@orange.fr](mailto:empreintesxm@orange.fr)  
Tél : 0590 27 74 61 - [www.le97150.fr](http://www.le97150.fr)  
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires  
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 0524C94898

#### SERVICE RÉDACTION :

**Rédactrice en chef :**  
Valérie Daizey 0690 678 278

**Journaliste :**  
Diane Pezeron-Dubois 0690 50 66 71  
[redaction@le97150.fr](mailto:redaction@le97150.fr)

**SERVICE RÉDACTION SOIRÉES :**  
Michel Coubard : 0690 65 58 85

#### DIRECTEUR COMMERCIAL :

Mathieu Abdallah : 06 73 65 07 96

**COMMERCIAL :**  
Aurélié Soucy : 0690 56 51 09

**COMMUNICATION DIGITALE :**  
Margaux Hamel : 06 77 68 37 70

**DISTRIBUTION :**  
Christophe Agar : 0690 88 82 47

Sophie Souayah : 0690 33 29 77

#### SERVICE MAQUETTE :

Morgane Druais  
[crea@empreintesxm.net](mailto:crea@empreintesxm.net)

**ADJOINTE À LA PUBLICATION :**  
Tancrede Demont : 0690 65 59 82

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
Slobodan Milovanovic



# FOIRE AUX VINS

DU 10 AU 18 MAI 2024



**-25%** sur toute la boutique

Dégustation de vins



**Marigot**

37 Boulevard de France

Tel : 0590 87 25 03

Email: [legoutduvin@orange.fr](mailto:legoutduvin@orange.fr)



**Hope Hill**

Z A. Hope Hill, Saint Martin, 97150

Tel : 0590 77 25 03

Email: [gdv.hopehill@gmail.com](mailto:gdv.hopehill@gmail.com)

**Nous sommes ouverts du Lundi au samedi de 9h30 à 18h30**

# Accompagnement des associations : un bilan concluant

Les différentes associations se sont retrouvées ce mercredi 15 mai au sein du Point d'Appui à la Vie Associative (PAVA) en présence de la Collectivité et de ses partenaires. L'objectif ? Faire le bilan de l'année en matière d'accompagnement.



Si le territoire compte environ 500 associations actives selon la Collectivité, savoir gérer son activité n'est pas toujours facile, et des compétences dans de multiples domaines, en droit, en gestion, en comptabilité, mais aussi en ressources humaines sont nécessaires. Un avis que partagent les principaux intéressés. Ce mercredi, les associations sont venues en nombre à Sandy Ground afin d'assister à la présentation du bilan d'accompagnement effectué pour la période de 2023-2024 par la Collectivité et ses partenaires. L'occasion de faire le point sur les différentes actions effectuées, présentées par Unite Caribbean. Ce cabinet de conseil qui accompagne les acteurs de développement des Caraïbes travaille en partenariat avec La Fondation de France sur la vie associative de Saint-Martin, et ce, depuis 2020. « Notre objectif reste la mise en œuvre d'un dispositif visant à structurer et ren-

forcer les compétences des acteurs associatifs du territoire », a expliqué le conseil. Selon lui, ce dispositif de renforcement mis en place s'insère dans une dynamique globale centrée sur l'animation de la vie associative, portée par la Collectivité.

## DES OUTILS NUMÉRIQUES

Contribuer à la montée en compétences des agents du service de la vie associative, mais également, alimenter et mettre à jour la boîte à outils multi-média est cruciale pour aider les associations. Sur ce point, Unite Caribbean l'assure : les ateliers et la boîte à outils ont été une aide importante pour tous les acteurs associatifs. Cette boîte numérique contient de nombreux outils permettant de mieux s'informer sur différents domaines comme la gestion financière et logistique, mais également organisationnelle ou encore administrative. Cinq

séquences de formation e-learning sont également proposées, allant de l'écriture d'un projet à la mobilisation des financements alternatifs, en passant par l'élaboration du budget ou l'appui aux projets. Au total, Unite Caribbean a réalisé 10 séances de formation auprès du tissu associatif de Saint-Martin, mais aussi 4 ateliers de visionnage et 6 ateliers pratiques.

## SAINT-MARTIN, PRÉCURSEUR EN LA MATIÈRE

« Il est possible d'affirmer que Saint-Martin est précurseur de cette mise en place de dispositif de renforcement de la vie associative, concluant et adapté aux collectivités d'outre-mer », a conclu le conseil. Moment bouleversant à la fin de la présentation, lorsque Martine Beldor, qui devait à son tour s'exprimer sur le bilan, n'a pas caché sa grande émotion face aux associations en mentionnant la perte récente de Jean-Yves Marcelin, figure éminente de la diaspora haïtienne et du monde audiovisuel à Saint-Martin. En larmes, l'élue a demandé au public présent d'observer une minute de silence en l'honneur du défunt. La réunion s'est ensuite clôturée avec une collation organisée pour les associations.

D.P

La réunion organisée au PAVA ce mercredi était également l'occasion pour la nouvelle brigade de Sandy Ground de pouvoir se présenter aux associations. Composée pour le moment de trois gendarmes (ils doivent par la suite être au nombre de 6), Solange Thomas, Bastien Klimczak et Lionel Sabbadin ont chacun leur tour présenté leurs parcours et témoigné de leur motivation afin « d'aller au plus proche de la population ». Si pour le moment la brigade attend que le local à Sandy Ground soit disponible, la date étant prévue pour 15 août, leur travail a déjà débuté, et ce, depuis leur affectation le 1er mai. « Nous avons déjà commencé à travers des patrouilles pédestres afin de prendre contact avec les gens », assure Solange Thomas. Les trois gendarmes ont souhaité rappeler leur mission particulière, leur rôle étant d'assurer la sécurité, mais surtout de se rapprocher et de dialoguer avec la population. Une spécificité qui se manifeste jusqu'à la couleur de leur uniforme, blanc et non bleu. « Nous n'avons pas de feuille de route exacte et nous agissons en autonomie », poursuit Solange Thomas. La brigade partagera les futurs locaux avec la police territoriale. Lors de la présentation, les associations, enthousiastes, ont néanmoins souligné l'importance de la langue anglaise au sein du quartier. Face à cette inquiétude, les gendarmes ont assuré que l'anglais ne sera pas un problème pour créer du dialogue et ont avoué réfléchir à améliorer rapidement leurs compétences sur le sujet.

## Order McDelivery® on SXM2GO

# NEW

✓ Download  
SXM2GO App  
on your phone

✓ Select  
your nearest  
location  
(Dutch side only)

✓ Tap to order your favorites

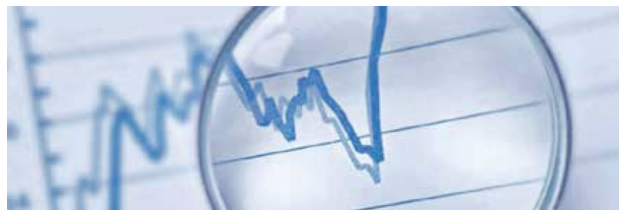


### McDelivery® Simpson Bay and Belvedere

f McDonald's Saint-Martin    stmartinmcdonalds

# Activité économique : une conjoncture positive

L'IEDOM délivrait lundi dernier les chiffres sur la conjoncture économique en 2023 et une première vision sur les deux premiers mois de l'année. Globalement, dans un contexte économique assez contrasté ailleurs, à Saint-Martin, le bilan est plutôt positif et 2024 semble s'engager sous les mêmes auspices.



Cette appréciation de la conjoncture économique sur le territoire, réalisée par l'IEDOM sous la présidence du Préfet et en réseau avec la Collectivité, les acteurs économiques et l'ITSEE, est indispensable pour améliorer la connaissance sur la contribution du tourisme à l'économie et à la croissance de l'île, a indiqué Vincent Berton en préambule. Ces données permettent en effet d'orienter au mieux les politiques publiques de soutien à l'économie du territoire. Globalement, l'année 2023 a été bonne à Saint-Martin. À titre de comparaison, elle a été très mitigée sur la Guadeloupe et Saint-Barth a enregistré une légère baisse de fréquentation.

## TRAFIC AÉRIEN À LA HAUSSE

Les chiffres sont plutôt optimistes même si l'on a pas encore retrouvé le niveau d'avant Irma, 2016 restant l'année de référence : 395 000 passagers à Juliana et 103 000 à Grand Case (638 000 passagers en 2016 sur les deux aéroports). Cette différence est à attribuer à Juliana, lourdement impacté par Irma, à l'arrêt pendant la pandémie et pénalisé par les retards de reconstruction. Grand Case a maintenu une activité stable qui perdure sur les deux premiers mois de l'année, avec 14000 passagers, malgré l'arrêt depuis six mois d'Air Antilles ; la reprise de New Air Antilles, toujours es-

pérée pour la fin du mois, devrait doper le trafic. Sur janvier et février, l'activité de Juliana passe de 81000 passagers en 2023 à 94000, grâce notamment au retour de certaines compagnies américaines et à la réouverture d'une partie de l'aéroport.

## RETOUR DES CROISIÉRISTES

Si l'activité des croisières demeure marginale sur la partie française, avec 6118 personnes, avec des packages plus haut de gamme, du côté de Sint Maarten les bateaux reviennent en force avec 1,31 millions passagers soit une augmentation de 56% en un an ; loin cependant de la fréquentation de la décennie précédente où la partie française comptabilisait 15000 croisiéristes et la partie hollandaise plus de 2 millions. La crise Covid a lourdement impacté l'activité. L'activité inter-îles, elle, connaît une hausse significative, avec 230000 passagers entre Saint-Martin et Saint-Barth (200000 en 2016), s'expliquant par l'arrêt d'Air Antilles et le phénomène des travailleurs de Saint-Barthélemy habitant à Saint-Martin. Le trafic avec Anguilla, qui avait connu une baisse de 50 % après les crises, repart également avec 99000 passagers (130000 avant Irma). Les deux premiers mois de 2024 sont dans la même tendance avec une augmentation de 35 % du nombre de passagers sur Saint-Barthélemy et de 19% sur Anguilla.

## BTP, EMPLOI, FINANCEMENT

Le bâtiment, après un pic d'activité post Irma, s'est essouffé et connaît une légère reprise aujourd'hui, tiré par la construction de villas pour la location et surtout par la commande publique (préfecture, collèges 900 et 600, etc). Même si ce sont des groupes guadeloupéens qui assurent ces chantiers, la sous-traitance locale est

importante (60 % pour la préfecture pour exemple) et permet de stabiliser les effectifs à 2/3 de leur pic de 2018-2019. Le marché du travail a été effectivement assez dynamique en 2023 avec une augmentation de plus de 7 % sur un an.

Du côté des entreprises, la demande de crédit est en forte progression, +20%, et les banques répondent présentes. En revanche, les actifs sont en stagnation, preuve des difficultés de trésorerie de certaines entreprises qui doivent rembourser leur PGE (356 entreprises pour un montant total de 39M€), tout en absorbant la hausse des coûts et des charges.

## HÔTELLERIE-RESTAURATION

On comptabilise 7629 salariés déclarés dans le secteur privé, dont le quart travaille dans le secteur de l'hôtellerie et de la restauration. A noter que le « projet mangrove » dont la première session vient de débiter au Coco Beach avec 50 recrues, sans qualification en apprentissage, va se poursuivre avec 50 autres jeunes, tous les postes ayant été pourvus.

Le taux de remplissage des hôtels a été très bon pour la saison 2024 a indiqué le Président du Club du Tourisme, sans cependant donner de chiffres. C'est un indicateur sur lequel devrait travailler prochainement l'ISEE. Un autre élément devrait également enrichir ces données, l'activité Airbnb qui explose et pose le problème du recensement. Pour le Préfet Vincent Berton, la Collectivité pourrait être amenée à réfléchir sur une taxation ; un moyen peut-être de remettre des logements en location longue durée sur le marché. Reste à savoir comment les Saint-Martinois profitent de cette dynamique économique en termes de revenus ou d'emplois ? Le rapport d'activité complet de l'IEDOM sera publié en septembre. **A.B**

CHANGE TA VIE. DEVIENS APPRENTI!

# TU CONNAIS L'ALTERNANCE ?

## C'est se FORMER en étant RÉMUNÉRÉ !

CFA+

FORE

ILES DU NORD

WHAAAAT ??!

↓

du CAP au BAC+3

RESTAURATION

MÉDICO-SOCIAL

VENTE

SECRÉTARIAT

BTP

Je m'inscris

0590 87 41 20

www.fore.fr/idn

f

📷

in



# Des prix de fête ! SPÉCIAL FÊTE DES MÈRES

FOIRE AUX VINS  
JUSQU'AU 26 MAI 2024

JUSQU'AU 26 MAI 2024

8€  
29

soit 23,69€ le kilo

MAGRET DE CANARD  
350g



ORIGINE  
FRANCE



10€  
85

soit 12,81€ le kilo

OUASSOUS  
8/12 - 800g



ORIGINE  
BANGLADESH



6€  
50

soit 26,00€ le kilo

PAVÉ DE SAUMON  
250g



ORIGINE  
FRANCE



1€  
99

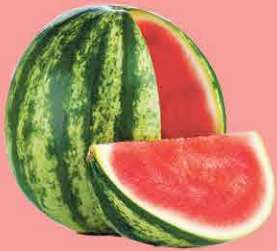
soit 4,42€ le kilo

FRAISES ENTIÈRES  
450g



1€  
99

LE KILO  
PASTÈQUE



ORIGINE  
GUADELOUPE

4€  
50

4 PAINS AU  
CHOCOLAT ET  
4 CROISSANTS  
Cuits sur place



4€  
50

soit 6,43€ le kilo  
PAINS AU LAIT  
NATURE X20  
700g



2€  
25

soit 7,50€ le kilo  
ROCHERS COCO  
LEADER PRICE  
300g



2€  
29

soit 18,32€ le kilo  
NOIX DE CAJOU  
SALÉE  
LEADER PRICE  
125g



2€  
75

soit 5,50€ le kilo  
CRACKERS  
AU BLÉ COMPLET  
500g



1€  
80

soit 9,00€ le litre  
DISSOLVANT  
200ml



0€  
79

DISQUES À  
DÉMAQUILLER  
LEADER PRICE  
X70



2€  
20

soit 11,00€ le kilo  
SAUCISSES  
COCKTAIL  
200g



3€  
90

soit 1,95€ le litre  
JUS  
MULTIFRUIT  
8 FRUITS  
LEADER PRICE  
2 litres



2€  
49

soit 3,32€ le litre  
POPIZZ POMME  
75cl



18€  
90

soit 25,20€ le litre  
CHAMPAGNE  
BARON  
FUENTES BRUT  
75cl



L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION  
POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE. WWW.MANGERBOUGER.FR

Suggestion de présentation  
Photos non contractuelles.  
Dans la limite des stocks disponibles

**LEADER PRICE  
SAINT-MARTIN**  
Plantation Mont Vernon  
SAINT-MARTIN  
Téléphone : 0590 92 41 45

**Ouverture / Opening hours:**  
Du lundi au samedi de 7h30 à 19h30  
Le dimanche de 8h à 13h.  
From Monday to Saturday from 7.30am to 7.30pm  
Sunday from 8 am to 1 pm.



# Pensez à protéger vos proches et vos revenus !



Depuis 70 ans  
à votre service

INDÉPENDANT OU MANDATAIRE SOCIAL

## La Prévoyance Pro, votre solution en cas d'arrêt de travail, d'invalidité, de décès.

**Quelles seraient les conséquences financières** de l'un de ces événements sur votre activité ?  
Pourriez-vous maintenir votre niveau de vie et celui de votre famille s'il vous arrivait quelque chose ?

**Les prestations versées par votre régime obligatoire suffiraient-elles** à compenser un arrêt d'activité ?  
Autant de questions à anticiper pour éviter un coup dur !

Generali Vie vous propose une solution de prévoyance pour compléter les prestations de votre régime obligatoire tout en préservant votre activité professionnelle et votre famille.

**Prévoyance Pro** vous propose de maintenir votre revenu en cas de maladie ou d'accident

**Prévoyance Pro** vous propose de compléter les prestations décès de votre régime obligatoire en versant à vos bénéficiaires désignés, par exemple 300 % de votre rémunération annuelle et 100 % par enfant à charge.

**Avec la loi Madelin**, les cotisations de votre contrat La Prévoyance Pro sont déductibles de votre bénéfice imposable dans la limite prévue à l'article 154 bis du Code général des impôts. Pour déduire l'ensemble des cotisations, le capital garanti en cas de décès doit être versé sous forme de rente(2).

Contact pour plus de renseignements : 0590 87 77 45

Bellevue - Lot 10 Saint-Jean Bellevue - 97150 Saint-Martin





## Communiqués

### Marche contre l'homophobie ce vendredi !

En ce mois de la fierté LGBT+, et à l'approche de la Semaine de la Visibilité LGBT+ et plus particulièrement de la Journée Internationale contre l'Homophobie, la Transphobie et la Biphobie (IDAHOT), l'association SAFE en partenariat avec AIDES se joint à la communauté mondiale pour célébrer la diversité, promouvoir l'égalité et sensibiliser contre la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle et l'identité de genre : une marche communautaire est prévue ce vendredi 17 mai à 17h. Le départ de la marche est organisé devant les bureaux de AIDS à Concordia pour se terminer sur Front de mer.

### CCISM : une conférence-débat au cœur du secteur BTP

Mardi 21 mai, de 9h à 12h, cette rencontre promet d'explorer en profondeur deux sujets cruciaux : la sous-traitance dans les marchés privés et la prévention/sécurité dans les chantiers du BTP. En tant que Chambre Consulaire Interprofessionnelle, la CCISM s'engage activement dans l'accompagnement des diverses filières, mettant aussi l'accent sur la réglementation et la sécurité, pour favoriser un développement durable aligné avec une croissance soutenue. C'est dans un esprit de coopération de toutes les parties prenantes, notamment la Préfecture de Saint-Barthélemy & Saint-Martin et l'Ordre du barreau des avocats, qu'a pu être organisée cette matinée dédiée aux chantiers du BTP. Un rendez-vous pour tous les acteurs de ce secteur, où des intervenants experts dans leur domaine, locaux et régionaux, partageront leurs connaissances et conseils sur des sujets essentiels tels que la sous-traitance dans les marchés privés et la sécurité sur les chantiers. Inscription gratuite sur <https://www.ccism.fr>

### L'ITSEE recrute trois enquêteurs de terrain

L'Institut Territorial de la Statistique et des Études Économiques (ITSEE) de Saint-Martin, recherche trois enquêteurs/trices pour réaliser des relevés de prix dans différents points de vente (grandes surfaces, petits commerces, marchés, etc.).

Pour postuler, il faut être titulaire du permis de conduire et disposer d'un véhicule, être à l'aise avec les outils informatiques (ordinateur portable, tablette, smartphone), savoir communiquer, avoir le goût du contact, et être capable de se présenter et de proposer l'enquête au public interrogé.

Ce poste, à pourvoir au 1er juillet, est sur la base de 35h mensuelles, adaptées en fonction des horaires d'ouverture des points de vente. Il relève d'un CCD à temps partiel de 3 mois relevant du statut d'agent contractuel de l'État, et est susceptible d'être renouvelé.

Candidature, CV et lettre de motivation sont à adresser à [nathalie.hyman@com-saint-martin.fr](mailto:nathalie.hyman@com-saint-martin.fr) ou [echarbonne@com-saint-martin.fr](mailto:echarbonne@com-saint-martin.fr)

### COINS DES TOUTOUS

## Shitzu? Bichons? Chihuahuas?

Nous sommes tristes de voir combien de ces chiens de petite taille sont de plus en plus laissés livrés à eux-mêmes, abandonnés ou échappés de chez eux et pas réclamés. Vous avez envie d'avoir un chien qui ne donne pas trop de travail, donc vous pensez qu'un petit serait l'idéal? Eh bien non, grand ou petit, ils ont besoin qu'on s'en occupe, qu'on leur apprenne la propreté, un minimum d'obéissance et beaucoup d'amour... A ne pas oublier, la stérilisation, les vaccins et vermifuges dont un chien a besoin à répétition et les soins en cas de blessures ou maladie. Un chien dont on s'occupe bien vit 15 ans, parfois plus!! Alors réfléchissez bien avant! Puis il y a aussi ceux qui leur font faire portées sur portées et après... n'en veulent plus... Triste vérité. Alors avant d'acheter un chien chez un éleveur hasardeux, vérifiez auprès des associations s'ils n'ont pas un chien de petite taille à l'adoption. Nous, en ce moment, nous en avons une demi-douzaine qui attendent une famille pour la vie, tous stérilisés. D'ailleurs notre campagne de stérilisation est toujours d'actualité.

Sur la photo à l'adoption: Notre petite Emma  
Info@ilovemyislanddog.org 0690 503407



## Théâtre : demandez le programme !

### Avec Wanted, les Têtes de l'Art font leur show



Avis aux aficionados de Comedy show, la compagnie Les Têtes de l'Art débarque au théâtre la Chapelle ce vendredi 17 et samedi 18 mai à 19h30 pour une soirée pleine de rires et de rebondissements. Le public va pouvoir assister à plusieurs stands-up, en solo ou en duo, mais aussi à des sketches collectifs. Au programme, adaptations, créations ou encore reprises, comme l'explique Laurence Blanc, directrice de la compagnie. «Il faut savoir que le stand up est une technique à part entière, bien différente du théâtre classique. Pour certains comédiens, c'est la première fois qu'ils s'essayaient à cette technique, nous sommes impatients», assure-t-elle. «Ce que j'aime avec ce format, c'est la proximité avec les spectateurs», poursuit la directrice. «À l'avenir, nous aimerions trouver un endroit, peut-être un restaurant comme à l'époque, afin de faire participer un maximum le public, qu'il interagisse direc-

tement avec la personne sur scène». Le dernier Comedy show présenté par la troupe remonte à 2022, de quoi faire trépasser d'impatience les passionnés, mais chut, on ne vous en dit pas plus ! Tarif unique à 20€. Billetterie et infos sur [www.theatresxm.fr](http://www.theatresxm.fr)

### Le Crash

Un avion vient de se crasher dans une forêt. Qui sont ces gens ? Que vont-ils devenir ? Mais surtout, surtout, que font-ils là... ? C'est avec cette présentation mystérieuse que l'atelier enfants de la compagnie Les Apatrides présente sa pièce ce lundi 20 mai, à 18 h, au théâtre la Chapelle. Au total, une dizaine d'enfants sera présente sur scène afin d'interpréter cette pièce écrite et mise en scène par Virginie Conties. Plein tarif : 12€, tarif membre : 10€ Billetterie et infos sur [www.theatresxm.fr](http://www.theatresxm.fr)



D.P

# MOTORWORLD

## MÉGA SOLDES!

**FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!**

 <p><b>-3,000€</b></p> <p><b>HONDA HR-V</b> AVANT 30,220€   APRES 27,220€ 5 ANS DE GARANTIE</p>	 <p><b>-3,000€</b></p> <p><b>HYUNDAI PALISADE</b> AVANT 55,950€   APRES 52,950€ 5 ANS DE GARANTIE</p>
 <p><b>-3,000€</b></p> <p><b>HONDA CR-V</b> AVANT 36,030€   APRES 33,030€ 5 ANS DE GARANTIE</p>	 <p><b>-2,500€</b></p> <p><b>FORD TERRITORY</b> AVANT 32,640€   APRES 30,140€ 5 ANS DE GARANTIE</p>
 <p><b>-2,500€</b></p> <p><b>HONDA BR-V</b> AVANT 28,270€   APRES 25,770€ 5 ANS DE GARANTIE</p>	 <p><b>-2,000€</b></p> <p><b>CHANGAN M201 FOURGON</b> AVANT 15,230€   APRES 13,230€ 3 ANS DE GARANTIE</p>

Valable sur proforma uniquement du 4 mai au 31 mai 2024. Remises applicables sur certains modèles seulement.

223 RUE DE HOLLANDE, GALISBAY • TEL: +011 (590) 52 88 01 • [WWW.MOTORWORLDGROUPSKM.COM](http://WWW.MOTORWORLDGROUPSKM.COM)  
CONSEILLERS DE VENTE - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | DIDIER ABENAQUI: 0690 22 29 97

## Le eSport : cette pratique qui gagne du terrain à Saint-Martin

L'association ANIS est intervenue du 26 mars au 7 mai dans une classe de troisième au collège Mont des Accords. L'occasion de mettre en valeur cette pratique qui se développe à Saint-Martin, tout en sensibilisant aux écrans.

C'est une première sur le territoire. Dans le cadre du dispositif de la Cité éducative, les élèves d'une classe de troisième ont eu l'occasion d'en apprendre davantage sur le eSport, cette pratique de jeux vidéo compétitifs. Les ateliers hebdomadaires d'une durée d'une heure et demie ont permis d'offrir un temps de sensibilisation à de nombreux sujets liés aux écrans, notamment avec les témoignages de joueurs professionnels en visioconférence. « Ces derniers ont présenté leur mode de vie, du temps passé sur l'écran par jour au temps de sommeil ou encore le régime alimentaire, qui, pour la plupart, se rapproche d'une routine de véritable sportif », explique Jerry Desbonnes, chef de projet chez ANIS. « En moyenne, les joueurs professionnels n'excèdent que rarement deux heures de travail par jour », poursuit-il. Autre point abordé, celui des métiers et débouchés de cette pratique qui se multiplie et dont certaines compétitions rassemblent des millions de passionnés. « Il y a les joueurs bien entendu, mais également les streamers qui commentent, le secteur de l'événementiel et bien d'autres ». Selon l'association, le projet a recueilli un large engouement des élèves ainsi que des



enseignants. « Nous espérons pouvoir reconduire ce projet l'année prochaine sur un temps un peu plus long », poursuit Jerry Desbonnes. L'association qui est en attente d'un local compte également ouvrir un club destiné aux jeux vidéo et eSport. « Si tout se déroule correctement, nous pourrions être opérationnels d'ici la fin d'année », conclut-il. Des projets qui présagent de beaux jours pour le eSport sur le territoire.

## Un tournoi Inter-Entreprises en juin !

Adressés aux entreprises, écoles, associations ou encore institutions, SXM Sport Mouvement organise un tournoi inter-entreprises les 2, 9, 16 et 23 juin à la Halle des sports de Marigot. Au programme Futsal, volley-ball, basket et softball. Attention, seulement 16 équipes de 10 joueurs pourront s'inscrire. La date limite d'inscription est fixée au 22 mai.

Tarif : 15 euros par joueur, repas compris. Inscriptions au 06 90 10 35 03 ou par mail à secretariat.sxmsportmvt@gmail.com.



## Succès du SXM Swimrun



Organisé par l'association Tous à l'Ô, l'événement a rassemblé une quarantaine de coureurs ce dimanche 12 mai. La compétition comprenait 5 parties de courses de 12 km ainsi que 4 parties nagées de 2km. Les binômes devaient nager et courir ensemble sur la totalité du par-

cours, la distance entre les partenaires ne devant pas être supérieure à 10m en natation et 50m en course à pied. C'est l'équipe SwimChipsRun de Saint-Barthélemy composée de Théo Estasse et Mathieu Chassaing qui a remporté la compétition avec un temps de 1h43.

### A VENDRE APPARTEMENT : STUDIO DOUBLE

En rez de jardin  
Imprenable vue, face mer  
Situé sur la plage de la Baie Orientale  
Résidence Mont Vernon, Saint martin  
Surface habitable : 80.00 m<sup>2</sup> /Terrasse : 20m<sup>2</sup>  
Volets roulants/Climatisation/ Résidence sécurisée/Parking

**Prix de vente : 360.000€**

Bien en copropriété

Vendu de particulier à particulier, agences s'abstenir.

**Contactez par whatsapp**

Tel : 06 90 74 27 07

### A VENDRE APPARTEMENT: STUDIO

En rez de jardin - vue mer  
Situé sur la plage de la Baie Orientale  
Résidence Mont Vernon, Saint martin  
Surface habitable : 40.00 m<sup>2</sup> /Terrasse : 20m<sup>2</sup>  
Volets roulants/Climatisation/ Résidence sécurisée/Parking

**Prix de vente : 178.000€**

Bien en copropriété

Vendu de particulier à particulier, agences s'abstenir

**Contactez par whatsapp**

Tel : 06 90 74 27 07

### BREAKFAST & BEACH

Petit-déjeuner buffet au Corail et transat  
\$80 par personne

### BEACH DAY

Déjeuner à Laplaj (entrée, plat, dessert),  
Transat et bouteille d'eau  
\$110 par personne

### SPA DAY

Massage suédois 50min,  
Déjeuner à Laplaj (entrée, plat, dessert),  
Transat et bouteille d'eau  
\$270 par personne

Tous les jours, sur réservation au  
0590 87 64 00 ou concierge.las@belmond.com

**LA SAMANNA**  
A BELMOND HOTEL  
ST MARTIN



Membre du groupe  
CH International

CABINET D'EXPERTISE-COMPTABLE

**AGORA ILES DU NORD**

- **Un expert-comptable :**  
Monsieur Luc LEFEVRE  
Commissaire aux Comptes
- **Une directrice de bureau :**  
Madame Florence VIRET



Ils sont à votre disposition pour vous recevoir dans leurs bureaux pour toute information ou mission comptable, soit par **une visite** ou au numéro de téléphone **06 90 49 57 66**

Bureau : Tél. **05 90 52 09 46**  
E-mail : [agora.idn@gmail.com](mailto:agora.idn@gmail.com)

Siège social : AGORA IDN  
34/35 rue de la Canne à sucre  
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable  
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe



# ARRIVAGE MAREE

SAMEDI MATIN

PROMOS VALABLES JUSQU'AU 21 MAI

22€90  
LE KILO



FILET DE LOUP

19€95  
LE KILO



AILES DE RAIE

34€85  
LE KILO



FILET DE CARRELET

27€90  
LE KILO



LIMANDE SOLE

## LE RAYON COUPE

— LE MARCHÉ —  
*by Cole Bay*

PROMOS VALABLES JUSQU'AU 27 MAI

13€64  
LE KILO



RILLETES DE PORC  
ORIGINE FRANCE

11€73  
LE KILO



ROTI DE PORC CUIT  
ORIGINE FRANCE

22€73  
LE KILO



RILLETES DE CANARD  
ORIGINE FRANCE

11€73  
LE KILO



MOUSSE DE CANARD  
ORIGINE FRANCE

16€36  
LE KILO



ANDOUILLETTE  
ORIGINE FRANCE

27€27  
LE KILO



APPENZEL

## La Crèmerie

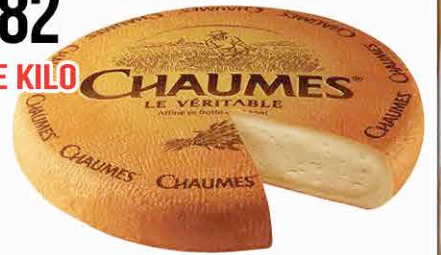
PROMOS VALABLES JUSQU'AU 27 MAI

22€73  
LE KILO



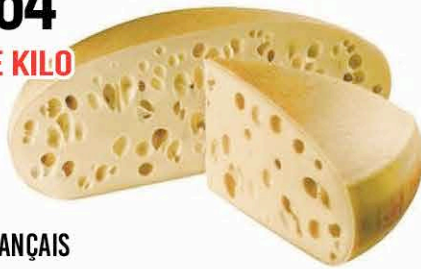
OSSAU IRATY

31€82  
LE KILO



CHAUMES

13€64  
LE KILO



EMMENTAL FRANÇAIS

13€64  
LE KILO



BRIE PASTEURISÉ

18€18  
LE KILO



PROVOLONE

13€64  
LE KILO



FOURME D'AMBERT



Dans la limite des stocks disponibles. Photos non contractuelles

#53 Union Road COLE BAY +1-721 544-3156

Du lundi au samedi : 8h - 20h  
Dimanche : 9h - 14h [www.cmsxm.net](http://www.cmsxm.net)

**ABC**  
GALA DE  
**BOXE**

**18 MAI** **19 H**

ARTISTE INVITE "GLP"  
ARTISTE INVITE "Jeremie HUOT"

COMBATS DE BOXE AMATEUR ET HANDI BOXE  
**HALL DES SPORTS DE MARIGOT**

GRADIN 10€ | CHAISE RING 20€  
TABLE DE 4PERS 1  
BOUTEILLE DE CHAMPAGNE / PETIT FOUR 200€  
RESERVATION 0690351501

Points de vente :  
KAR'OUF | HOWEL CENTER  
SALLE DE BOXE ABCINTERSPORT CONCORDIA RESA 0690351501  
CARIBBEAN CREOLE adresse 21 rue joseph richardson-marigot saint martin



## Orange Caraïbes : un atelier de sensibilisation au cyberharcèlement

Ce mardi 14 mai, la boutique Orange a décidé d'organiser un atelier afin de sensibiliser parents et associations aux risques du harcèlement en ligne.



riques. Pour nous, les plus âgés, nous pouvons relayer l'information à nos familles, à nos petits-enfants et les mettre en garde ».

### S'INFORMER ET AGIR

Un avis que partage Samuel Lienafa, à la tête de l'association SXM Autisme. « Nous constatons que les jeunes porteurs de handicaps, dont les jeunes autistes, ont, comme tout le monde, accès au téléphone de plus en plus tôt. Malheureusement, cela en fait des personnes vulnérables face au cyberharcèlement », souligne-t-il. « C'était important de venir aujourd'hui pour en apprendre davantage ». Parmi les solutions soulignées dans la présentation, le numéro 3018, de l'association E-Enfance qui vise à écouter et accompagner les jeunes victimes de harcèlement, cyberharcèlement et autres violences numériques, ouvert 7j/7 jusqu'à 23h. « Ce genre d'atelier doit se poursuivre, notamment dans les écoles », assure Samuel Lienafa.

Qu'est-ce que le cyberharcèlement ? Quelles réponses pour nos jeunes ? Mais, avant tout, comment définir le harcèlement ? Lors de l'atelier ouvert à tous, organisé ce mardi dans la boutique Orange, le petit groupe qui constitue l'atelier écoute religieusement Odile Eridan, chargée du développement responsabilité économique et sociale. Pour beaucoup, si ces termes sont de plus en plus utilisés, la définition du harcèlement et de sa dérive numérique, le cyberharcèlement, n'est pas toujours évidente, notamment pour les anciennes générations. Une raison qui a poussé Marie-Pierre Bajazet-Jacob à la tête de l'association La Couronne, qui organise des activités pour les aînés du territoire, à participer. « Cela peut être étonnant de voir des séniors ici, pourtant nous avons un rôle important de transmission à jouer », assure-t-elle. « Beaucoup de parents travaillent et n'ont pas forcément le temps de se former aux risques numé-

En ce qui concerne les ateliers Orange, Odile Eridan l'assure : « Nos ateliers à Saint-Martin sont récents, mais nous allons les poursuivre. Notre objectif est d'offrir notre aide afin de lutter contre la fracture numérique, encre trop présente aux Antilles ». Un second atelier s'est déroulé ce jeudi 16 mai, cette fois-ci avec pour objectif d'aider les séniors à mieux manipuler les outils informatiques. « Ce n'est que le début, nous sommes motivés », conclut Odile Eridan. **D.P**

# SUPER U

## OUVERTURE

# LUNDI 20 MAI 2024

# De 8H à 20H

4pm  
until

Captain  
Frenchy

SUNDAY  
MAY  
19th

# BEACH PARTY

VEILLE DE JOUR FÉRIÉ

DJS

EYEDOLL THE EDGE CLASSY PRINCE  
MC SPEYENCHEL

PLAGE LUNCH DINNER ET PLUS

Venez admirer *Nos danseuses* venues des 4 coins du monde

Red  
Diamond

+1 721 520 2040 APRÈS LE PONT DE SIMPSON BAY, SINT MAARTEN OUVERT DE 22H À 5H DU MARDI AU DIMANCHE



## La tournée de Mimi

97150 #802 - VENDREDI 17 MAI 2024 - PAGE 13

# POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES ...

### AU THÉÂTRE LA CHAPELLE (Village-Baie Orientale)



La Cie des Têtes de l'Art vous présentera sa nouvelle comédie 'Wanted' le vendredi 17 et samedi 18 mai à 19h30. Adaptations, Créations et reprises seront au programme de ces grandes soirées du Fire, avec 8 comédiens de la troupe, puis vendredi 24 & samedi 25 à 19h30, dimanche 26 mai à 17h30, 'Oh L'Arnaque' 4 comédies délirantes écrites et mises en scène par Laurence Blanc, et interprétées par les ateliers Théâtre.

### AU LOTUS (Simpson Bay)



Le Club vous invite à ses différentes animations musicales de 22h à 4h avec entrée gratuite pour les femmes jusqu'à minuit, vendredi 17 mai pour la 'Colors-Relationship Party' avec les Dj's Sexer, Outkast, Kembe, Eyedol, Speyenol & Flip, samedi 18 mai la 'Hip Hop Saturdays' avec les Dj's Dave Nice, Perfect & Prince, et tous les mercredis à la 'Ladies Night' animée par Dj Outkast & Prince.

### THE MOONBAR ROOFTOP (Maho Village)



Le Night-Club qui est ouvert du jeudi au dimanche à partir de 22h, vous propose vendredi 17 mai la 'Beautiful Friday' avec les Dj's Tryss, Classy D & en invité le célèbre Dj Néerlandais Kybba le fondateur du 'Basshall Movement' avec des millions de followers sur sa plateforme, samedi 18 mai 'Saturday Madness' avec Dj Phil Conti & Killian Christolomme et di-

manche 19 mai la 'Caribbean Sunday' avec les Dj's Classy D & Eyedol.

### AU HON HON HON (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant sur le Boardwalk vous annonce que son prochain concert 'Live Rock' avec le groupe Just'n Play aura lieu le vendredi 24 mai de 19h à 21h, et vous rappelle les retransmissions en journée de tous les sports sur 2 écrans avec en Football la fin des Championnats Européens jusqu'au 25 mai, les finales Europa League le 22 mai, Europa Conférence le 29 mai et Champion's League le 1er juin.

### AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 à partir de 10h, vous invite les vendredis dès 19h à ses différentes animations musicales, puis le dimanche 19 mai dès 16h à sa 'Beach Party' avec les Dj's Edge, Classy D, Prince, Eyedol & Speyenol, et tous les mercredis de 16h à 20h à son 'Music Sunset' avec Dj The Edge.

### LE LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf le dimanche), vous rappelle ses soirées 'Live Music' avec le vendredi 17 mai Havana Deep Power de 21h à 23h30 pour la 'Salsa Cubana Party', le mardi 21 mai le chanteur-guitariste 'Lee Hardesty' de 18h30 à 21h30 dans son 'Classic Rock', et retenez déjà le 1er juin la 'Lagoonies Regatta' de 9h à 17h.

### AU RAINBOW (Grand Case)

Le Beach-Club-Restaurant qui est ouvert pour le Breakfast, Lunch & Dinner, vous invite à ses animations musicales, le samedi 18 mai pour la 'Sexy Saturday' dès 17h avec Dj's locaux, et le dimanche 19 mai de 14h à 22h pour son 'Afroloco' avec les Dj's Vito, Peter Sweet & guest.

### AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant qui vous reçoit tous les jours au Lunch, vous propose tous les samedis le

plat spécial du chef en plus de la carte et toujours du Football sur grand écran avec les derniers matches des Championnats Européens jusqu'au 25 mai, et les finales de la Coupe de France le 25 mai, Europa League le 22 mai, Europa Conférence le 29 mai, puis la Ligue des Champions le 1er juin.

### AU COCO BEACH (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous attend le dimanche 19 mai pour sa 'Disco-Funk Party' avec Dj Allan P et en invité Dj Jeff Cortez l'ancien Dj

**LAGOONIES**  
Bistro-Bar

TOUS LES VENDREDIS  
DE 20H30 À 23H00

**HAVANA  
DEEP POWER**

CUBANA SALSA

TOUS LES MARDIS  
DE 18H30 À 21H00

**LEE  
HARDESTY**

CLASSIC ROCK

**LAGOONIES REGATTA**  
JUNE 1ST 2024

**FULL DAY EVENT**  
RACING FROM 9 AM TO 5 PM

SAILING ON SUNFAST 20,  
LASERS & QUESTS

**SPECIAL LAGOONIES LUNCH  
PRIZE GIVING**

Wellington Road, 33-35 Cole bay  
(Between Eiectec & Island Waterworld)

OUVERTURES TOUS LES JOURS (SAUF LE DIMANCHE)

+1(721) 523-0115  
BistroLagoonies@gmail.com



## La tournée de Mimi

officiel du Queen Night-Club à Paris, puis le samedi 25 mai à partir de 18h pour une grande réunion de Boxe & Arts Martiaux avec 8 combats et 3 titres Caraïbes Amateurs décernés.

### A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous propose en animations, vendredi 17 mai soirée Karaoké avec Greg, dimanche 19 mai son concert de Rock Acoustik avec le groupe 'Tres Hommes' composé de Ronny, Alfredo & Gianfranco et tous les lundis le groupe Melting Pot dans sa Rock-Soul Party dès 20h. Notez aussi sur 3 écrans du Football avec les Championnats Européens jusqu'au 25 mai, les finales Europa League 22 mai & Conférence le 29 mai, Champion's League le 1er juin, et 7/7 tous les sports Américains.

### A THE TAP & STILL (Simpson Bay)

Le Pub & Brewery vous invite à son Rock Concert le vendredi 17 mai avec le groupe GTO à partir de 20h, et tous les mardis pour sa 'Caribbean Night' avec Dj Prince et 2 for 1 drinks.

### AU TORTUGA (Maho Beach)

Le Bar-Restaurant organise des soirées 'Live Music' de 18h à 21h le vendredi avec Art & Audrée, dimanche avec Los Mojitos pour la 'Havana Night', puis les lundis 'Ladies Night' et la chanteuse Cyndel.

### LE MIMOSA SKY LOUNGE (Maho Plaza)



Ce Rooftop-Bar-Lounge du Casino Royale est ouvert du lundi au samedi dès 18h pour déguster d'excellents cocktails ou découvrir ses sug-

gestions gourmets à la carte. Pour vos soirées, retenez 'Unleash the Night' le vendredi 17 mai dès 21h avec Dj Alex dans son 'Happy Music', et autres animations festives en semaine.

### AU NOVA BAR-LOUNGE (Simpson Bay)

Ce Bar-Cocktails au 69 Welfare road qui est ouvert tous les soirs à partir de 18h, vous propose ses 'Electro Party' du jeudi au lundi avec de nombreux Dj's Wiwi, Classy D, Maestro, Allan P, Prince, entre autres...

### AU HIGH BAR SXM (Simpson Bay)

Ce Spot de détente situé au 1er étage du 68, Welfare Road (face au Lotus Club), est ouvert de 18h à 1h pour déguster de savoureux cocktails, avec tous les mercredis 'Ladies Night', et les vendredis Dj Silk.

### AU ALINA SUSHIS (Maho Plaza)



Le Restaurant vous annonce qu'il est ouvert tous les soirs dès 17h (sauf dimanche), avec Ken le boss entouré de ses chefs, qui vous proposent les spécialités de la cuisine japonaise autour des sushis, nigiris, carpaccios 100% pur bœuf japonais 'Kuroge Wagyu'

### AU RUSTY PARROT (Philipsburg)

Le Bar-Restaurant-Tapas situé sur le Dock Maarten vous propose tous les midis et soirs sa nouvelle carte, ainsi que des animations à son spot 'Pirate Expérience'.

### A LA VILLA GUMBS (La Savane)

Au Domaine des Lauriers dimanche 19 mai 'Garden Shing-Diging' de 17h à 1h avec à l'animation musicale Control Band, Commandant Eugène, Shantillia et les Dj's Li'r & Silk.

### AU YELLOW SUB (Baie d'Orient)

Notez tous les mercredis de 19h à 22h 'Live Music' avec le duo François (guitare-chant) et Maria au clavier, tous les vendredis concert 'Pop/Rock' avec François Bry Trio, et les samedis la soirée Karaoké.

### A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)

Le Restaurant situé à l'Esmeralda Resort, vous rappelle ses soirées musicales les lundis avec 'Jazz Night' pour la Surf & Turf, et les vendredis 'Lobster Party' avec la chanteuse Laurence pour le Live Music.

### AU JAVA BEACH CLUB (Grand Case)



Le Bar-Restaurant vous propose des animations musicales avec le vendredi 17 mai 'Aperol Sunset' dès 17h30 animé par Dj Ghost, puis dimanche 19 mai dès 12h le Lunch avec à partir de 19h le duo Avocado Pie pour le 'Live Music', et tous les mardis à partir de 19h la chanteuse Michellee.

### AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses animations de 19h à 3h, vendredi 'Soggy Fridayz' Dj Em & Bossman, samedi 'Latin Night' avec Yuyo Herrera & Band de Curaçao, dimanche 'Reggae Night' Percy Rankin & Bunfire, puis mardi 'Salsa Party' & Latin Sugar, mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, et jeudi 'Rock' & Livin'High.

### LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant de Kimsha Beach vous propose ses 'Beach Party' de 18h à 22h, le vendredi avec Dave & Kerry, samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Cédric.

### AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis des 19h pour son dîner concert avec Alfredo

et le dimanche à son 'Music Lunch' dès 13h avec de nombreux musiciens.

### AU KONTIKI (Baie Orientale)

Le Beach-Bar-Restaurant vous propose tous les dimanches sa 'Beach Party' dès 15h avec Dj Rudy.

### AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Waterfront Restaurant vous propose de nombreuses soirées en musique avec vendredi Rémo & Barwire Band, samedi 'Saturday Night' & Royalty & KRG Band, dimanche 'Sunday Vibe' avec Hybrid Band, puis mardi la chanteuse Kanelle & KRG Band, mercredi Dj Silk, et jeudi 'Ladies Night' & Roxy.

### AU RED PIANO (Pelican Key)

Le Piano-Bar vous accueille tout le mois de Mai du mardi au samedi de 20h à 1h avec Jaclyn Arnold pianiste-chanteuse Américaine en invitée, et tous les lundis pour la 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h et Dj Nachum de 24h à 3h.

### AU DINGHY'S BEACH (Beacon Hill)

Le Bar-Grill vous propose de 18h à 21h les vendredis 'Jazz at Sunset' avec le guitariste Alban, le samedi de 19h à 22h différents musiciens invités, puis dimanche 19 mai de 13h à 16h la 'Karaoké Party'.

### GRUMPY'S SPORTS & MUSIC (Philipsburg)



Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend les mercredis pour son 'Karaoké' dès 19h30, vendredi 17 mai de 19h30 à 21h30 pour du 'Jazz-Soul' avec Tanya Michelle, et tous les

**SXM RACING CHARTERS**

**SPECIAL LAUNCH OFFER**  
UNTIL MAY 30TH

EXCLUSIVE RATE TO DISCOVER THE NEW SXM RACING CHARTERS BOAT

**990€**  
INITIAL RATE 1490€

**DUCATI CORSE**

FULL DAY 10AM - 5 PM  
SOFT | BEERS | PUNCH | SNORKELING | SKIPPER | FUEL

BOOKING : [sxmracingcharters.com](http://sxmracingcharters.com)

+590 690 07 19 90 | [SXM RACING CHARTERS](https://www.instagram.com/sxmracingcharters)

**LIVE ON 4 JUMBO SCREEN & ONE MEGA SCREEN ON THE BEACH**

**BEACH-BAR RESTAURANT**  
OPEN ALL DAYS LUNCH & DINNER

**SUNDAY FUNDAY BEACH PARTY**  
MUSIC BY DJ GRINGO EVERY SUNDAY

DRINK SPECIALS • FREE PARKING  
FREE BEACH CHAIRS & UMBRELLAS

**DINER & LIVE**  
TOUS LES SAMEDIS 18H30

EUROPEAN CHAMPIONSHIPS  
JUSQU'AU SAMEDI 25 MAI  
CHAMPION'S LEAGUE FINALE  
SAMEDI 1ER JUIN  
EUROPA LEAGUE FINALE  
MERCREDI 29 MAI

Mary's Boon Beach Hotel & Spa  
117 Simpson Bay Road  
+1(721)545-7000

BAR | COCKTAILS | MUSIC

**Mimosa**  
sky lounge

**New Menu**

- SPICY EDAMAME
- PAN SEARED VEGGIES GYOZA (4pcs)
- CRISPY CRAB WONTON (5pcs)
- BAO BUN CHICKEN / SHRIMP (2pcs)
- CRISPY CALAMARI
- TUNA TACOS (3pcs)
- KOREAN BBQ CHICKEN WINGS
- BBQ THAI BABY BACK RIBS
- JAPANESE SHRIMP TEMPURA (6pcs)
- CEVICHE OF THE DAY
- MIMOSA PLATTER

**VENDREDI 17 MAI**  
**UNLEASH THE NIGHT**  
dès 21h  
**DJ ALEX**  
**HAPPY PARTY**

**OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI**  
ROOFTOP DU CASINO ROYALE - MAHO  
Entrée à gauche du casino - Ouvert LUN-SAM 18h-1h  
+1-721 588-9988 | [reservations@mimosa-skylounge.com](mailto:reservations@mimosa-skylounge.com)

**PENSEZ À RÉSERVER**  
pour vos soirées privées,  
anniversaires, etc...



**OUVERT de 22h à 5h tous les soirs | Open from 10pm to 5am every evening** Sonesta Maho Beach Resort - +1-721 587 0055



## La tournée de Mimi

97150 #800 - VENDREDI 3 MAI 2024 - PAGE 15

jours avec les retransmissions sportives sur grands écrans.

**AU STRIP KIMSHA** (Simpson Bay)  
Le Bar-Restaurant vous attend le vendredi 17 mai pour son 'Come-Back Friday' avec Dj Siv Roo dès 20h.

**AU MARY'S BOON RESORT** (Simpson Bay).



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7 pour le Lunch & Dinner, vous propose tous les samedis son dîner en Musique, les dimanches sa 'Beach Party' animée par Dj Gringo, ainsi que transats & parasols offerts, puis 7/7 les diffusions sur 4 écrans de tous les sports Européens & Américains.

**RATAFIA Cocktail Bar-Lounge** (Cupecoy)  
Le Cocktail-Bar-Club de Porto Cupecoy, vous accueille tous les soirs le vendredi, samedi & dimanche pour ses 'Dj's Party', puis la 'Tiki Tuesday' le mardi, le 'Wine Wednesday', et 'Throwback 80/90 Thursday'.

**A L'OASIS** (Oyster Pond)  
Le Restaurant & Pizzeria vous attend tous les

jeudis à son 'After Work' de 18h à 20h avec la chanteuse Agathe, samedi 18 mai 'Live Music' dès 19h avec Cyndel et tous les dimanches pour son 'Sunday Brunch'.

**AU BISTRO DE LA MER** (Marigot)  
Le Restaurant vous propose tous les jeudis une soirée 'Live Music' avec Francky et ses invités, puis tous les samedis sa 'Karaoké Party'.

**AU K BEACH CLUB & RESTAURANT** (Simpson Bay)



Le nouveau Karakter vous propose tous les vendredis de 17h à 19h Dj Phil Conti, samedis dès 19h Dj Léo, puis 21h Dj Mister T et les dimanches dès 14h les Dj's Léo, Conti, Mister T & Guest.

**AU SHY SNACK** (Hope Estate)  
Jimmy vous attend tous les mercredis pour son 'Afterwork Party' avec Djette Boka de 19h à 21h.

**SINT MAARTEN YACHT CLUB** (Simpson Bay)  
Le Bar-Restaurant vous attend pour ses 'Live

Party', les mercredis de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, les vendredis la Diva de la Soul Tanya, et les dimanches avec le chanteur-guitariste Eduardo.

**AU SEAVIEW BEACH HOTEL** (Philipsburg)  
Le Bar-Pool vous attend le mercredi à sa 'Ladies Night Party' avec Dj Kilo, vendredi 'Live Music' avec Dj Pebbles & divers invités, et le dimanche de 15h à 20h pour sa 'Pool Party' avec Dj Prince & guests.

**A LA PALAPA** (Simpson Bay)  
Le Bar-Restaurant vous attend pour ses soirées musicales à partir de 21h, les vendredis et samedis avec les Dj's Will'd Mar, Owlsh, Jameson, Allan P, Bls, Nicolas Barcel & Ivan, entre autres.

**AU HOLE IN THE WALL** (Maho Plaza)



Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Alfredo-Yonny, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon, Tanya Michelle & Karaoké entre autres.

**AU BIKINI** (Baie Orientale)  
Le Beach-Bar-Restaurant vous invite tous les jeudis à son 'After Work' à partir de 17h avec Dj Ghast.

**AU TROPIC'S BEACH BAR** (Grand Case)  
Le Restaurant vous attend tous les vendredis pour sa 'Free Up Party' de 21h à 2h avec Dj Mike.

**A AMORÉ** (Simpson Bay)  
Le Bar & Lounge vous propose le vendredi 17 mai son Happy Hour de 18h à 21h puis sa 'Friday Fever' avec différents Dj's invités, et samedi 18 mai 'Boujje Party' avec Dj Dave Nice.

**AU CASINO ROYALE** (Maho Plaza)  
Tous les samedis dès 20h30, assistez gratuitement au spectacle de Mike Price dans son 'Rockstar Juggler'.

**RAINFOREST ADVENTURES** (St Maarten)  
Ce spot situé au top de Sentry Hill à Cul de Sac, organise sa prochaine 'Elev8 Party' le samedi 1er juin de 15h à 20h pour son '3 Year Anniversary' avec Dj Ajay Raw, Jayson Miro & Guest.

**AU CAFE REMBRANDT** (Philipsburg)  
Le Restaurant situé à Madame Estate, vous invite de 18h à 21h le dimanche 2 juin à son concert de Rock avec le groupe 'Real Deal' composé de Ronny, Lee, Georgi & Martin.

**FRI 17 MAY**  
SIX ENTERTAINMENT & D'USSE PRESENTS  
**LOTUS NIGHTCLUB** St Maarten  
D'USSE  
JACK DANIEL'S No. 7  
**COLORS 14**  
THE RELATIONSHIP STATUS PARTY  
WEAR ONE OF THESE COLORS TO MATCH YOUR RELATIONSHIP STATUS  
WHAT COLOR ARE YOU?  
GREEN SINGLE | RED IN A RELATIONSHIP | YELLOW ENGAGED | WHITE MARKED | ORANGE COMPLICATED | BLUE OPEN | PINK SUPPRESSED | PURPLE DIVORCED | BLACK WIDOWED | GREY SITUATIONSHIP  
PERFORMANCE BY **RUDYNUMBA4**  
SEKER OUTKAST KING KEMBE EYEDOL + SPEYENOL  
OPENING SET BY **FLIP**  
DOORS OPEN 10PM-4AM // ENTRANCE FEE: EVERYONE \$10 BEFORE 11PM - \$15 BEFORE 1AM - MORE AFTER  
D'USSE SPECIALS ALL NIGHT LONG  
FOR VIP RESERVATIONS CALL: +59069637589 OR +17215807977

**LOTUS NIGHTCLUB**  
**HIP HOP SATURDAYS**  
MUSIC BY **DAVE NICE - PRINCE - MR PERFECT**  
SATURDAY MAY 18  
WOMEN FREE TILL MIDNIGHT  
MEN 10 DOLLARS BEFORE MIDNIGHT WITH FREE DRINK  
VIP RESERVATIONS +1 (721) 587-9078 -17215807977 OR +59069637589  
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

**MOONBAR ROOFTOP**  
**FRIDAY 17 MAY**  
**KYBBA**  
HOV YUH BAD SO  
dj CLASSY D & dj TRYSS  
**SAT MAY 18**  
**SATURDAY MADNESS**  
KILLIAM CHRISTOLOMME  
**SUN MAY 19**  
**CARIBBEAN SUNDAY**  
LOCATED IN MAHO - OPEN FROM THURSDAY TILL SUNDAY FROM 10PM  
RESA : +1721 526 88 30 | MOONBARXSM@GMAIL.COM



**SELTOS**  
GT Line

**En mai profitez des prix remisés !**



**SONET**  
Confort

**Venez voir nos offres dans notre showroom**



**KIA**  
Movement that inspires

**SOUL**  
Premium

Photos non contractuelles. Dans la limite des stocks disponibles.

**SOREMAR BELLEVUE**  
SHOWROOM  
Lun-Ven 8h - 18h  
Sam 9h - 12h30  
TÉL 0590 51 18 92

**SOREMAR GALISBAY**  
GARAGE 8h - 12h / 14h - 17h  
STANDARD 0590 51 05 00  
ATELIER (SAV) 0590 51 05 09  
PIÈCES DE RECHANGE (PR) 0590 51 05 06/07

**SOREMAR**

 [kia\\_sxm](#)  [KIA SXM Soremar](#)

